



第七十八届会议

第二委员会

议程项目 18

可持续发展

伯利兹、哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿马和土库曼斯坦：订正决议草案

中美洲和多米尼加共和国可持续和有复原力的旅游业和可持续发展

大会，

回顾其 2013 年 12 月 20 日第 68/207 号、2015 年 12 月 22 日第 70/196 号、2017 年 12 月 20 日第 72/214 号、2019 年 12 月 19 日第 74/211 号和 2021 年 12 月 17 日第 76/201 号决议，以及关于这一事项的所有相关宣言和会议，

重申其题为“变革我们的世界：2030 年可持续发展议程”的 2015 年 9 月 25 日第 70/1 号决议，其中大会通过了一套全面、意义深远和以人为中心的具有普遍性和变革性的可持续发展目标和具体目标，承诺做出不懈努力，使这一议程在 2030 年前得到全面执行，认识到消除一切形式和表现的贫困，包括消除极端贫困，是世界的最大挑战，对实现可持续发展必不可少，并决心采用统筹兼顾的方式，从经济、社会和环境这三个方面实现可持续发展，在巩固实施千年发展目标成果的基础上，争取完成它们尚未完成的事业，

又重申其关于《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》的 2015 年 7 月 27 日第 69/313 号决议，该议程是《2030 年可持续发展议程》的组成部分，支持和补充《2030 年议程》，有助于将其执行手段的具体目标与具体政策和行动联系起来，并再次作出强有力的政治承诺，本着全球伙伴关系和团结精神应对挑战，在各级为可持续发展筹措资金和创造有利环境，



还重申《巴黎协定》，¹ 鼓励协定所有缔约方充分执行该协定，并鼓励尚未交存批准书、接受书、核准书或加入书的《联合国气候变化框架公约》² 缔约方酌情尽快交存，

回顾 2016 年 10 月 17 日至 20 日在基多举行的联合国住房和城市可持续发展大会(人居三)通过的《新城市议程》，³ 其中确认曾作出承诺，支持城市经济通过高增值部门逐渐转向高生产力并使之持续，为此要促进文化和创意产业、可持续旅游业、表演艺术和遗产保护等活动，

又回顾 第三次联合国世界减少灾害风险大会通过的《仙台宣言》和《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》，⁴ 后者除其他外确认，考虑到往往对旅游业这个主要经济驱动部门的严重依赖，因此要推动在整个旅游业采用灾害风险管理办法，并对这些办法加以整合，

欢迎《生物多样性公约》缔约方大会第十五次会议通过的《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，并呼吁及时执行该框架，

又欢迎 2023 年 3 月 22 日至 24 日举行联合国 2018-2028 “水促进可持续发展” 国际行动十年目标执行情况中期全面审查会议，

期待 将由哥斯达黎加和法国于 2025 年 6 月在法国尼斯共同主办的第三次联合国海洋会议，

回顾 其关于为消除贫困和保护环境促进包括生态旅游在内的可持续、有复原力的旅游业的 2022 年 12 月 14 日第 77/178 号决议，以及其宣布 2 月 17 日为旅游业复原力全球日的 2023 年 2 月 6 日第 77/269 号决议，

欢迎 联合国环境大会第五届会议续会在 2022 年 3 月 2 日第 5/14 号决议⁵ 中决定召集一个政府间谈判委员会，以制定一项关于塑料污染(包括海洋环境中的塑料污染)的具有法律约束力的国际文书，

表示注意到 全球旅游业减塑倡议及其在加快气候行动和推动旅游业走上持续、可持续和有复原力的经济增长道路方面的作用，同时确认中美洲一体化体系区域各国正在为应对塑料污染所作的努力，

回顾 其关于通过区域和区域间基础设施的连通性建设全球抗灾能力并促进可持续发展的 2023 年 4 月 26 日第 77/282 号决议，其中强调基础设施影响实现可持续发展目标，并强调指出优质、可靠、可持续、有抗灾力的基础设施对于应对相互关联的社会、经济和环境挑战的重要性，

¹ 在《联合国气候变化框架公约》下通过，见 FCCC/CP/2015/10/Add.1，第 1/CP.21 号决定。

² 联合国，《条约汇编》，第 1771 卷，第 30822 号。

³ 第 71/256 号决议，附件。

⁴ 第 69/283 号决议，附件一和二。

⁵ UNEP/EA.5/Res.14。

欢迎 2022 年 5 月大会主席与世界旅游组织合作举行了旅游问题高级别专题辩论，主题为“将可持续和有复原力的旅游业置于包容性复苏的核心”，这是联合国系统内最高级别力争就旅游问题采取一致作法的重要里程碑，

认识到 可持续旅游业贯穿各领域的重要作用，可积极推动可持续发展的三个方面并实现可持续发展目标，包括消除贫困，其重点是生态旅游、乡村旅游、社区旅游和中小微企业，创造贸易机会、创造体面就业、保护环境、改善生活质量、增进社会包容和性别平等以及增强妇女和女童的权能，在发展中国家尤其如此，

注意到 在这方面，中美洲一体化体系⁶ 通过中美洲旅游一体化秘书处和中美洲旅游业理事会在促进该区域可持续旅游业方面的作用，

赞扬 中美洲一体化体系成员国政府与中美洲环境和发展委员会协调并与世界旅游组织合作，为执行旨在全区域推出和推广可持续旅游业的各项现行方案和新方案持续作出努力，

承认 旅游业是受冠状病毒病(COVID-19)疫情打击最严重的经济部门之一，并强调指出这些挑战需要全面的解决办法和国际合作，这有助于加强所需政策和财政支持，以维持有赖于旅游业部门的生计，减少不平等，消除贫困和保障旅游业包括沿海和乡村旅游业的效益，从而在社会包容以及养护和保护环境的基础上促进更可持续的旅游模式，

表示注意到 世界旅游组织 2023 年 9 月的《世界旅游晴雨表》，其中强调，在强劲的旅游需求支持下，国际旅游业预计将继续复苏，世界旅游组织最新数据显示，2023 年复苏仍在继续，2023 年 1 月至 7 月期间估计有 7 亿游客进行国际旅行，比 2022 年同期多 43% 左右，但是，注意到 2023 年 5 月的《世界旅游晴雨表》提及，专家表示，经济环境仍然是影响国际旅游业复苏的主要因素，

关切地注意到 中美洲因其地理位置及地质和水文气象特征，是一个易遭受自然危害，包括那些与气候有关的自然危害的区域，这些危害导致灾害，造成巨大的人员和经济损失，包括对人均国内生产总值、收入和减贫的影响，

认识到 中美洲一体化体系区域拥有大量自然资源，其丰富的生物多样性为人口和国家经济提供了宝贵惠益，并注意到可持续旅游业通过各种活动和提高对生物多样性重要意义的认识可为保护生态系统作出直接贡献，在这方面，中美洲一体化体系成员国正在改进其体制和政策框架、战略和行动计划，

注意到 世界旅游组织是生物多样性主流化问题非正式咨询小组的成员，该小组的任务是支持执行秘书和生物多样性公约缔约方大会主席团，

⁶ 中美洲一体化体系成员包括伯利兹、哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和巴拿马。

承认必须继续采取行动，加快旅游业向可持续消费和生产转变，⁷同时促进可持续发展和有复原力的社会，

强调指出旅游部门必须提高可持续性和复原力、数字化和便利程度，同时强调指出需要弥合国家之间和国家内部以及城市-乡村、青年-老年和性别之间的数字鸿沟，利用信息和通信技术促进发展，并回顾为了弥合数字鸿沟和知识鸿沟及需要强调接入质量和可负担性，采用顾及速度、稳定性、可负担性、语言、培训、能力建设、当地内容和方便残疾人使用的多层面办法来提高数字素养，

回顾其 2015 年 12 月 22 日题为“2017 可持续旅游业促进发展国际年”的第 70/193 号决议，注意到庆祝国际年的努力和举措，以期认识旅游业对可持续发展的重要贡献，同时促进交流良好做法、知识和经验，并通过发展合资企业增进跨界协作，以加强旅游业之间的协同增效，包括酌情分享与旅游业相关的数据和统计数字，注意到秘书长关于宣布 2017 年为可持续旅游业促进发展国际年报告，⁸又回顾 2019 年 12 月 19 日题为“2021 国际创意经济促进可持续发展年”的第 74/198 号决议，

认识到必须促进土著人民和地方社区的旅游产品开发，以支持他们发展经济和参与贸易，同时保护自然环境和文化传统，

强调指出需要促进负责任的旅游业及其对地方社区的有益社会经济影响，通过旅游业增强妇女经济权能，推动公平旅游业，保护妇女、儿童和弱势处境者在旅游业中免受一切形式的剥削，防止贩运人口和文物，尊重非物质文化遗产及文化和自然遗迹，保护作为消费者的游客，并向游客提供不带偏见的信息，

注意到为促进区域旅游一体化以及推动土著和地方社区发展而设计和实施的玛雅世界区域品牌等现有联合举措，

回顾 2023 年 9 月 21 日至 24 日在洪都拉斯拉塞瓦举办的中美洲可持续旅游业与气候变化论坛的成果、2023 年 8 月 30 日在圣萨尔瓦多举行的中美洲旅游业理事会第 126 次会议通过的成果、2022 年 9 月 28 日在圣萨尔瓦多举行的第十二届中美洲和加勒比旅游一体化发展论坛的成果和 2014 年 8 月 27 日在危地马拉城举行的关于发展旅游业及协调努力促进中美洲和多米尼加共和国旅游业的第十五次论坛通过的宣言，并期待即将在国际社会旅游组织的支持下举行的第二届社会、团结和可持续旅游论坛，

又回顾 2021 年 11 月 30 日至 12 月 3 日在马德里举行的世界旅游组织第二十四届大会，欢迎 2023 年 10 月 16 日至 20 日在乌兹别克斯坦撒马尔罕举行的世界旅游组织第二十五届大会，

强调在 COVID-19 疫情造成破坏后重建旅游业是一个实现转型的契机，要重点关注疫情对旅游目的地的影响，促进基于社区的模式，并通过创新和公私伙

⁷ 根据联合国环境大会第 4/1 号决议(UNEP/EA.4/Res.1)。

⁸ A/73/283。

伴关系建设更可持续、更有复原力和更加包容的社区和企业，以促进对可持续旅游和基础设施、有针对性的培训和人力资源开发的投资，

1. **表示注意到**秘书长关于中美洲的可持续旅游业和可持续发展的报告；⁹

2. **确认**可持续和有原力的旅游业作为一个创造体面工作和创业机会，促进包容性经济增长和改善民众生活质量从而消除一切形式和表现的贫困的社会融合工具，在推动中美洲一体化体系成员国实现可持续发展中发挥主要作用，它有助于促进旅游活动和目的地的气候复原力、环境可持续性和灾害风险管理；

3. **强调**鉴于旅游部门容易遭受自然危害和灾害，包括那些与气候有关的自然危害和灾害的影响，需要促进中美洲一体化体系区域有复原力的旅游业发展，包括为此制定国家的冲击后恢复战略、适应气候变化和减少灾害风险计划以及建立公私伙伴关系；

4. **确认**自 2021 年通过第 76/201 号决议以来，中美洲和多米尼加共和国尽管由于 COVID-19 大流行而面临诸多挑战，但在促进可持续旅游业和可持续发展方面取得了许多积极进展，开展了多项举措，并作出了各种努力，在恢复和增强复原力方面取得了重大进展，确认在国家一级执行各项政策，并采用综合全面的办法促进可持续旅游业和可持续发展，以在社会、经济和环境支柱方面产生效益；

5. **鼓励**采取战略行动和加速措施，应对 COVID-19 大流行对可持续发展造成的影响，促进旅游业可持续复苏，通过全球和区域政治行动和协调，缓解影响，并支持从中复苏，这需要作出巨大的财政努力，以重建一个更有复原力、多样化、包容各方和可持续的旅游业；

6. **回顾**由中美洲旅游一体化秘书处拟订并纳入其 2021-2025 年可持续旅游业发展战略计划的可持续旅游业原则已获得通过，其中反映了该区域希望成为综合、可持续、多地点、跨境优质旅游目的地的愿景，强调中美洲旅游和气候变化行动计划是区域气候变化战略的一个组成部分；

7. **确认**旅游业一直是中美洲和多米尼加共和国实现可持续发展三个方面包括应对气候变化等环境问题、消除贫困和实现经济发展的催化剂，着重指出必须在更广泛的可持续发展政策框架内加强适当的政策和财政支持，必须采取全面、多部门的办法促进旅游业的可持续发展；

8. **鼓励**区域和国家旅游组织推广为地方和国家经济尽可能寻求最大直接效益的目的地模式，以促进提高地方社区的生活质量和减少贫困，同时考虑将可持续性政策纳入旅游部门，并邀请所有利益攸关方查明、评估和减轻旅游业对可持续发展三个方面的影响；

9. **强调指出**生物文化遗产、内生发展、科学研究和可复制的模式具有重要意义，在与土著人民和青年密切合作的情况下，作为中美洲一体化体系区域的

⁹ A/78/210。

一个优先事项，可促进可持续、基于社区、农村旅游和地方旅游活动，造福人类与自然，认识到该区域的一些国家正在开发新模式和创新模式，诸如旅游、养护和可持续生计模式，又认识到必须加强努力，保护和维护世界文化遗产和自然遗产，并促进土著人民和当地社区参与保护文化和传统知识与做法，以造就更可持续的旅游业；

10. **确认**与相关伙伴开展国际合作的宝贵作用，并鼓励它们继续通过加强生态旅游、乡村旅游、文化旅游和遗产旅游，包括殖民遗址旅游，防止贩运文物，确保尊重非物质文化遗产及文化和自然遗迹等形式，支持执行促进该区域可持续旅游业的各类项目；

11. **鼓励**会员国和相关利益攸关方支持合作社、社区性组织和中小微企业，并采取举措，加强商业环境、技术援助、机构网络和能力建设，以及为此改进机构一致性政策，以支持消除贫困方案和项目的筹资机制和举措；

12. **欢迎**中美洲一体化体系成员国在区域旅游战略方面逐步取得共识，该战略的基础是保护区域生物多样性以及自然和文化景点，通过以中小微企业为重点创造就业和发展创业旅游而减少贫困，同时应对气候变化的不利影响，以提高区域居民的生活质量；

13. **赞赏**中美洲一体化体系成员国继续努力支持可持续旅游业发展，包括通过和执行新的立法和政策，并鼓励它们将可持续旅游业作为一个工具，推动消除贫困，促进保护生物多样性、文化遗产和社区发展；

14. **鼓励**合作促进妇女、青年、土著人民和地方社区的参与以及推动增强其社会经济权能的举措，通过可持续旅游业继续促进平等伙伴关系、创造就业和创业机会；

15. **确认**中美洲一体化体系区域为将处境脆弱者纳入旅游部门决策所作的重要努力，对旅游业采取更加分散和参与性的做法，特别是针对农村和地方社区以及土著人民，该做法还旨在增强妇女和女童的权能，以及为青年提供机会，并呼吁国际社会支持地方、农村和社区旅游倡议，以确保旅游业继续支持经济增长和可持续发展；

16. **又确认**继续需要支持可持续旅游业活动和相关能力建设努力，以提高环境意识，养护和保护环境，尊重野生动植物、生物多样性、生态系统和文化多样性，并通过支持地方经济以及人文和自然整体环境，改善地方社区的福祉与生计；

17. **注意到**必须充分衡量旅游业的社会文化及环境影响，并鼓励努力利用已出现的非传统解决办法和数据源填补这一领域目前存在的数据缺口，总体目标是推进超越旅游部门的国家可持续发展议程；

18. **确认**为了在中美洲旅游部门落实可持续消费和生产模式，从而在该区域推进《2030 年可持续发展议程》，¹⁰ 就需要除其他外，由所有相关利益攸关方查明和采用资源效率更高的旅游业规划办法；

19. **强调指出**需要推动可持续旅游业的进一步发展，特别是通过可持续旅游业产品和服务的消费加以推动，还需要加强生态旅游业的开发，特别是保持土著和地方社区的文化和环境完整性，增进对生态敏感地区和自然遗产以及这些社区的土著文化和宗教场所的保护；

20. **邀请**各国政府和其他利益攸关方加入旨在促进创新和循环思维以在旅游业价值链中加速提高资源效率的《可持续消费和生产模式十年方案框架》；¹¹

21. **赞赏地注意到**中美洲一体化体系区域旅游业观察站第一阶段于 2023 年 6 月启动，期待该观察站完工，并邀请各国政府和其他利益攸关方考虑加入世界旅游组织的国际可持续旅游业观察站网络，该网络有助于促进经济、社会和环境可持续发展的旅游业，支持世界各地的知情决策做法；

22. **鼓励**公私伙伴关系进一步协作，根据国家立法，加强优质数据包括分类数据的收集工作，同时考虑到中美洲一体化体系成员国国家当局作出协调努力，与私营部门一起，通过建立可持续旅游业观察站监测目的地一级的旅游业发展，以便为循证政策和决策提供及时信息；

23. **敦促**中美洲一体化体系成员国旅游部门加入国家及区域层面针对安全和应急管理的协调、知识共享和沟通机制，并集体推动以循证办法制定安全、牢靠和流畅旅行的措施，使政府机构能够作出相关、知情和协调的决定，在这方面，欢迎秘书长关于通过预警系统的普遍覆盖包括全民预警倡议保护地球上每一个人的呼吁取得进展；

24. **欢迎**世界旅游组织、联合国环境规划署、联合国贸易和发展会议、联合国教育、科学及文化组织、各区域委员会和其他区域组织以及联合国气候变化框架公约缔约方大会和生物多样性公约缔约方大会为促进世界各地的可持续旅游业作出努力；

25. **邀请**会员国和其他利益攸关方及世界旅游组织继续支持中美洲一体化体系成员国为促进该区域可持续旅游业而开展的活动，包括为更好地降低灾害风险、中美洲一体化体系区域面对自然危害造成的灾害的脆弱性和自然灾害对可持续旅游业的影响而开展的应急准备活动，以及为进行能力建设、创造就业和推广地方文化和产品及实现可持续发展目标而开展的活动；

26. **邀请**会员国和相关利益攸关方欢迎旅游部门新的数字化转型为创建和实施创新技术实现中美洲一体化体系成员国旅游业现代化带来的诸多机会，具

¹⁰ 第 70/1 号决议。

¹¹ A/CONF.216/5，附件。

体做法是创造经济增长势头和扩大机会，包括为妇女和青年创造机会，利用数字技术，促进创新和培训和建设人的能力，促进旅游部门的成功复苏和复原力；

27. **鼓励**中美洲一体化体系成员国通过中美洲旅游理事会和中美洲旅游一体化秘书处，以加强双边、区域和多边旅游业合作的方式促进可持续旅游业，继续支持可持续旅游业，制订政策促进顺应需要的包容性旅游，加强区域特征，保护自然及文化遗产，包括其生态系统和生物多样性，并注意到“一个地球”可持续旅游业方案等现有倡议及其他国际倡议能够向各国政府提供重点突出的直接支持；

28. **又鼓励**中美洲一体化体系成员国建立和加强优质、可靠、可持续和有复原力的基础设施，强调需要促进社会、经济和环境上可持续的基础设施投资，以促进该区域的可持续旅游业；

29. **重申**致力于开发可持续的区域基础设施项目，刺激可持续的经济生产力，促进城乡连续体各区域的公平增长，并鼓励城乡互动和互联互通，为此加强可持续运输和流动性、技术和通信网络及基础设施，包括城市与周边地区、城郊和农村地区之间的连通性，酌情扩大陆海联系，鼓励发展旅游基础设施和促进旅游业多样化，包括为此建立公私伙伴关系，以此促进为当地社区创造就业机会，保护当地社区的生活方式、文化和遗产，促进可持续发展的三个层面，同时邀请会员国采取措施保护旅游地的环境和社会文化遗产；

30. **确认**残疾人有平等的权利获得旅游服务和机会，如独立旅行、无障碍服务、训练有素的工作人员、可靠信息和包容性营销，而且应作出巨大努力，确保旅游政策和做法包容大多生活在发展中国家的残疾人；

31. **促请**会员国和旅游部门在可持续旅游业、包括生态旅游举措框架内采取有效措施，帮助在所有各级和所有领域决策进程中推动妇女的平等参与以及青年、老年人、残疾人、土著人民和地方社区的均衡参与，并主要通过创造体面工作和收入，促进有效增强经济权能；

32. **确认**为满足更好地监测旅游业对发展的影响的需要，必须重新思考和改变传统做法，以便纳入多个数据来源，为公共行政和旅游部门提供最新旅游业情报，并注意通过世界旅游组织可持续旅游业网络全球观察站取得的进展，其工作重点是持续监测旅游业的影响，处理可持续性的三个方面，加强循证决策，以及创建一种持续且及时进行监测和衡量的文化；

33. **欢迎**旅游业在保护生物多样性和抵御气候变化方面可发挥的积极作用，这为增加旅游业政策中的环境部分以及更好地利用可持续旅游业作为变革推动因素的潜力提供了进一步的论据，又欢迎将于 2023 年 11 月 30 日至 12 月 12 日在阿拉伯联合酋长国迪拜举行《联合国气候变化框架公约》缔约方会议第二十八届会议，并期待将于 2024 年举行的《生物多样性公约》缔约方会议第十六届会议；

34. **再次呼吁**防止产生新的灾害风险和减少现有的灾害风险，为此要采取综合和包容各方的经济、结构、法律、社会、卫生、文化、教育、环境、技术、

政治、金融和体制措施，防止和减少灾患敞口和受灾脆弱性，加强救灾和恢复准备，从而提高抗灾能力，重申有必要加强发展中国家的执行手段以及实力和能力，包括根据这些国家的优先事项，通过国际合作动员各方支持提供执行手段，加强各国行动力度；

35. 请秘书长与世界旅游组织秘书长和联合国其他相关实体合作，向大会第八十届会议提交一份以行动为导向的报告，说明本决议的执行情况，包括中美洲一体化体系成员国在这方面加快执行《2030 年议程》的具体建议，并决定将题为“可持续发展”的项目列入大会第八十届会议临时议程。